

COMUNE DI PONTE SAN PIETRO

9	Numero 2760 del repertorio dei contratti	
	ACCORDO QUADRO TRA IL SISTEMA BIBLIOTECARIO DELL'AREA	
	NORD-OVEST DELLA PROVINCIA DI BERGAMO E L'ASSOCIAZIONE DI	
water 100 miles and 100 miles	PROMOZIONE SOCIALE "AMICI DELLE BIBLIOTECHE BERGAMASCHE"	
***************************************	TRIENNIO 2021-2024	
***************************************	L'anno duemilaventidue, il mese di marzo, il giorno quindici, in	
	Comune di Ponte San Pietro(Bg) presso la casa comunale sita ir	
	Piazza Libertà n. 1, tra le signore	
	a)- dott.ssa Laura Misani, nata a Vimercate (Mb) il 21 maggio	
	1983, che dichiara di intervenire in questo atto esclusivamente	
	in nome, per conto e nell'interesse del Comune di Ponte San	A PIETAO O
3	Pietro con sede in Piazza Libertà n. 1 C.F. e P.IVA 00250450160,	AG AG
<u> </u>	in qualità di capofila del SISTEMA BIBLIOTECARIO DELL'AREA NORD-	WIND ST
1	OVEST DELLA PROVINCIA DI BERGAMO, che rappresenta nella sua	
	qualità di Responsabile Area 3.1 "Servizi educativi, cultura e	
	segreteria comunale" del Settore 3, nominato con atto	2
-	dirigenziale n. 930-18 del 31.12.2021, di seguito "Sistema)3
	bibliotecario";	
	b)- Franchina Anna Maria, nata a Parre (Bg) il 24 novembre 1950,	
	in qualità di Presidente/Legale rappresentante dell'ASSOCIAZIONE	3
	DI PROMOZIONE SOCIALE "AMICI DELLE BIBLIOTECHE BERGAMASCHE", con	9
	sede in Ponte San Pietro (Bg) Via Piave n. 22, C.F. 91046870167,	3
	di seguito "Associazione",	
41	che intervengono in rappresentanza delle rispettive parti,	1

*	dichiarano espressamente rispondenti a verità i dati loro	
	riguardanti e sopra riportati e di essere in possesso delle	
Accompanies Accompanies and ac	attribuzioni, nelle rispettive qualità, riguardanti la	
MARINE PROPERTY AND	rappresentanza ed i poteri contrattuali necessari alla stipula	
A	del presente atto.	
***************************************	Premesso:	
	che ai sensi del proprio Statuto (art. 2 comma 2 lettera f),	
	l'Associazione "Amici delle biblioteche bergamasche" è stata	
	costituita per "sostenere il lavoro volontario in biblioteca	
	come forma d'intervento sociale a favore della promozione e dello	
Membragas Alta and Alexandra a	sviluppo dell'individuo e della società nel suo complesso";	
	che il Sistema bibliotecario, secondo quanto indicato nel suc	PIETRO
Water and the second se	piano annuale 2021, approvato dalla Conferenza dei Sindaci ir	A G A A A A A A A A A A A A A A A A A A
	data 30.06.2021 (giusta deliberazione di G.C. n. 87 del	
	01.07.2021 del Comune di Ponte San Pietro), ha interesse a	(NITTE
	sottoscrivere un accordo quadro triennale con l'Associazione di	
) Meaninthial there are an arranged the reason reasons as the	promozione sociale "Amici delle biblioteche bergamasche", al	
	fine di disciplinare l'attività dei volontari nelle biblioteche	3
	aderenti;) 3
	- che supporta la costituzione dell'Associazione al fine di "dare	
	una casa" ai molti volontari che operano nelle biblioteche del	ક્
	territorio;	3
(Authorite Authorite Autho	- che gli ambiti di intervento dei volontari dell'Associazione	2
•	nelle biblioteche variano dalle attività specificatamente	3
-	biblioteconomiche e bibliografiche (quelle di collaborazione con	

	il personale bibliotecario9, a quelle storico-archivistiche 8pe	n
	diffondere la conoscenza e preservare i documenti storici sul	3
	del territorio) fino a quelle culturali (concerti, spettacoli,	
	visite a mostre, musei, città d'arte, incontri e convegni su	
	tematiche umanistiche e scientifiche);	
	TUTTO CIO' PREMESSO TRA LE PARTI COME SOPRA COSTITUITE,	1
	CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE	B
	Articolo 1) - OGGETTO DELLA CONVENZIONE	3
	1. Le premesse di cui sopra, gli atti ed i documenti richiamati	
	nelle medesime e nella restante parte del presente atto, ancorchè	I I I I I I I I I I I I I I I I I I I
**************************************	non materialmente allegati, costituiscono parte integrante e	ON ES
	sostanziale del presente accordo.	E TO
	2. L'Associazione mette a disposizione i propri volontari per il	ANTIO.
	supporto alle attività delle biblioteche del Sistema. Il Sistema	
	bibliotecario ne favorisce l'inserimento qualificato nelle	
***	biblioteche del suo territorio, con politiche ed azioni mirate.	
	3. Il volontario dell'Associazione presta attività in una o più	
War and the same of the same o	biblioteche del Sistema in modo personale, spontaneo e gratuito,	
	senza fini di lucro, anche indiretto. Egli non può essere	3
	retribuito in alcun modo, né può intrattenere un rapporto di	R
	lavoro subordinato, autonomo o altro rapporto di contenuto	
	patrimoniale con l'Associazione, l'Ente titolare della	3
	biblioteca o eventuali soggetti terzi cui è affidata la gestione	
-	del servizio.	(3
•	Articolo 2) - FINALITA'	

		5
w	1. Il Sistema bibliotecario e l'Associazione cooperano per:	
	a) promuovere il libro, l'abitudine alla lettura e la	
	frequentazione della biblioteca presso i cittadini del	
	territorio di competenza del Sistema;	
-	b) favorire l'accesso locale alla conoscenza, al pensiero,	
	all'informazione, all'apprendimento permanente, con criteri di	
	imparzialità e pluralismo nei confronti delle diverse opinioni;	
	c) sostenere autonomi percorsi di autoistruzione e di sviluppo	
	creativo della persona, anche attraverso l'apprezzamento delle	
	arti, la comprensione delle scoperte ed innovazioni	, all the
	scientifiche;	CHI PIETRO
Manager (Married Control of Married Control of Marr	d) stimolare l'utilizzo di nuove tecnologie;	BAN
	e) consentire la fruizione e valorizzare gli archivi storici	
	comunali, documentare la storia, la tradizione ed il patrimonio	· VIIIO
	culturale locale;	
	f) sostenere il lavoro volontario in biblioteca come forma	
	d'intervento sociale a favore della promozione e dello sviluppo	
	dell'individuo e della società nel suo complesso.	7
AND THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPE	Articolo 3) - TITOLARITA' E GETIONE DEI SERVIZI)3
	1. La titolarità delle biblioteche comunali è dell'Ente locale	
	di riferimento; analogamente, la titolarità di altre biblioteche	
	aderenti al Sistema (scolastiche o specialistiche) è dell'Ente	
	proprietario (istruzione scolastica, centro studi o ricerche,	3
•	ecc.).	
	2. La gestione dei servizi bibliotecari può essere resa in	
	ecc.).	and the second s



	economia, con personale bibliotecario dell'Ente, affidata a	
	soggetti terzi o in altre forme previste dalla legge e dagl	1
	ordinamenti interni delle istituzioni proprietarie.	
	3. La gestione delle biblioteche aderenti al Sistema non puo	
***************************************	essere affidata all'Associazione, i cui volontari rimangono solo	
	a supporto del personale professionalizzato. La collaborazione	
	dei volontari, ben predefinita e circoscritta, all'interno della	
	biblioteca può avvenire solo in presenza di personale della	
	biblioteca stessa, secondo le direttive di quest'ultimo, e mai	COLLEGE
	in sostituzione per assenza dello stesso personale a qualsiasi	Carl Pierro
	titolo si verifichi.	E GE S
	Articolo 4) - IMPEGNI DELL'ASSOCIAZIONE	Se Mino Se
A second	1. L'Associazione si impegna a:	
-	a) utilizzare volontari idonei alle attività disciplinate dal	
-	presente accordo, moralmente ineccepibili e caratterialmente	
	portati;	
. Was a service and a service	b) fornire loro un proprio cartellini di riconoscimento da	
-	utilizzare durante l'espletamento del servizio;	>
Management and analysis of the second and the secon	c) garantire ai propri volontari una idonea copertura	3
	assicurativa contro gli infortuni e le malattie connessi allo	75
	svolgimento dell'attività stessa, nonché per la responsabilità	}
	civile verso i terzi;	3
	d) impartire disposizioni ai volontari circa il rispetto della	
-	riservatezza delle informazioni riferite a persone che fruiscono	3
	delle prestazioni oggetto del presente accordo e l'osservanza	The state of the s

	di tutte le disposizioni previste in materia di protezione de	
•	dati personali (Regolamento UE n. 2016/679 GDPR) e da quelle	
i	impartite dall'Ente titolare della biblioteca;	
	e) rimuovere i volontari ritenuti inadatti, a seguito di	
w. and the second secon	segnalazione scritta e motivata da parte della biblioteca	
	interessata;	
	f) favorire e coordinare la partecipazione degli stessi ai	
***	momenti di formazione ed aggiornamento ad essi dedicati;	
Make the second	g) promuovere il volontariato in biblioteca con campagne	EN PIETAO
	informative specifiche;	CS WAS TO SEE THE SEE
	h) redigere, entro il primo quadrimestre di ogni anno, una	A GON
	relazione sull'andamento delle attività dei volontari nelle	(ATTIO: R
**************************************	biblioteche del Sistema;	
,-	i) individuare un proprio responsabile di riferimento	
	organizzativo per la tenuta dei rapporti con il Sistema	*
	bibliotecario.	
	Articolo 5) IMPEGNI DEL SISTEMA BIBLIOTECARIO	
	1. Il Sistema bibliotecario si impegna a:	3
	a) sensibilizzare le biblioteche aderenti ad accogliere i	J
	volontari dell'Associazione;	7
Mark Addition of the Control of the	b) organizzare annualmente un programma di formazione ed	J
	aggiornamento dei volontari dell'Associazione;	
The second secon	c) erogare un contributo all'Associazione quale rimborso degli	3
	oneri sostenuti per l'assicurazione di cui al precedente art. 4	
	comma 1 lettera c), previo ricevimento di idonea rendicontazione	Comment

Water and the second se	delle spese sostenute;	
	d) effettuare consulenze al gruppo dirigente dell'Associazione,	
	e) mettere gratuitamente a disposizione dell'Associazione i	
	propri servizi, compatibilmente con le altre esigenze del	,
	Sistema e delle biblioteche che lo formano;	
-	f) sostenere, anche economicamente, iniziative e progetti	
	specifici relativi a quanto indicato dal presente accordo;	
	g) individuare un proprio responsabile di riferimento	
	organizzativo per la tenuta dei rapporti con l'Associazione.	PIETRO
	2. Ai sensi dell'art. 6 comma 13 lettera c) della vigente	Can Sold
	convenzione di istituzione del Sistema bibliotecario, il legale	A GONTE
	rappresentante dell'Associazione, o suo delegato, parteciperà	CATTO '8
	di diritto con compiti consultivi alla Conferenza dei Sindaci	
	del Sistema.	
•	Articolo 6) - CONVENZIONI TRA L'ASSOCIAZIONE E GLI ENTI	
	ADERENTI AL SISTEMA BIBLIOTECARIO	
	1. la presenza dei volontari dell'Associazione nelle biblioteche	3
	aderenti al Sistema è consentita previa sottoscrizione di	
	apposita convenzione tra l'Associazione e l'Ente titolare della	3
	biblioteca.	3
	2. A tale scopo, le parti hanno predisposto uno schema di	
-	convenzione tipo, approvato con deliberazione G.C. n. 222 el	3
	29.12.2021.	
	3. Nella convenzione andranno indicati e dettagliati gli ambiti	
	di intervento dell'attività dei volontari dell'Associazione.	

-	Articolo 7) - STRUTTURE ED ATTREZZATURE DEL SISTEMA	
	1. Il Sistema bibliotecario metterà a disposizione	
-	dell'Associazione spazi, arredi ed attrezzature per lo	
***************************************	svolgimento delle sue attività statutarie.	
	2. Le relative spese di gestione ordinaria e straordinaria sono	-
	a totale carico del Sistema bibliotecario, così come le spese	
	di cancelleria. La custodia degli ambienti individuati è	
	affidata all'Associazione.	
	3. L'Associazione si impegna al buon uso degli spazi, delle	
Mark	attrezzature, dei materiali messi a disposizione dal Sistema	
	bibliotecario. La stessa ha l'obbligo di segnalare ogni fatto d	W PIETRO .
	deterioramento di dette strutture. Salvo il normale deperimento	E S S S S S S S S S S S S S S S S S S S
	dovuto all'uso corretto di cui al presente accordo, ogni danno	Co Marine
•	accertato comporta per l'Associazione l'obbligo del	ATTIE
•	risarcimento dello stesso. L'utilizzo delle strutture - compresi	
	ogni impianto, attrezzatura o arredo in esso esistenti - è	
	ammesso esclusivamente per attività oggetto dell'accordo.	<u> </u>
	L'Associazione risponde di tutte le violazioni che dovessero	22
	essere contestate.	
	Articolo 8) - RESPONSABILITA'	3
	1. Il Sistema bibliotecario è esonerato da qualsiasi	3
-	responsabilità per danni o incidenti che, anche in itinere,	
	dovessero verifcarsi a seguito dell'espletamento delle	1
•	prestazioni con il presente accordo conferite. Il Sistema	
	bibliotecario è altresì esonerato da ogni responsabilità	



	relativa ai rapporti tra l'Associazione ed i propri volontari,	
	con specifica deroga a quanto disposto dall'art. 1676 del codice	
photographic relations with a resource and the contract a	civile, considerato il carattere di prestazione volontaria degli	
	operatori.	
	Articolo 9) - DURATA	,
	1. Il presente accordo ha durata dalla data di sottoscrizione	
	dello stesso fino al 31.12.2024.	
	2. E' escluso ogni tacito rinnovo dell'accordo.	
	3. Entrambe le parti possono recedere dal presente accordo in	
	qualunque momento, con preavviso di almeno 90 giorni, da	
	comunicarsi con posta elettronica certificata.	
	Articolo 10) - RICHIAMO ALLA LEGGE ED ALTRE NORME	TETO
	1. Per quanto non espressamente previsto dal presente atto, si	CAMPIE NO. OF
	fa richiamo alle disposizioni del codice civile, alle leggi ed	A G A G A G A G A G A G A G A G A G A G
•	ai regolamenti vigenti.	CONTINO'S
	2. Le parti si impegnano al rispetto:	
	a) del codice deontologico del bibliotecario;	
	b) del codice di comportamento dei dipendenti della pubblica	3
	amministrazione,)3
	c) della carta dei valori del volontariato;	
	d) dei profili professionali e di competenza degli operatori	3
	delle biblioteche di Ente Locale e di interesse locale,	7
	specificati nella D.G.R. n. VII/16909 del 26.03.2004;	3
•	e) dei regolamenti e delle carte dei servizi delle biblioteche	
d .	interessate.	and the same of th

	Articolo 11) - NORME FINALI
•	1. L'Associazione non può concedere a terzi in tutto o in parte,
	con o senza corrispettivo, quanto forma oggetto del presente
-	accordo, senza previo consenso con il Sistema bibliotecario.
Company of the second s	2. Per tutto quanto non previsto nel presente accordo si rinvia
	alle norme vigenti in materia ed alle disposizioni di legge in
	vigore (e loro eventuali modificazioni) che si intendono qui
And the state of t	integralmente trascritte.
V	3. Qualunque modifica del presente atto può avere luogo ed
	essere approvata solo mediante atto scritto.
	4. Imposta di bollo ed ogni altro gravame fiscale inerente il
	presente atto sono a totale ed esclusivo carico del Sistema
	bibliotecario.
A	5. La presente scrittura privata non è soggetta all'obbligo
•	della registrazione, ai sensi dell'art. 1 parte II tabella del
	DPR n. 131 del 26.04.1986.
	Il presente accordo, formata per la stipula in modalità
	elettronica, è stata redatta mediante strumenti informatici su
Authorities	dieci pagine e parte dell'undicesima a video.
	per il SISTEMA BIBLIOTECARIO DELL'AREA NORD-OVEST DELLA
	PROVINCIA DI BERGAMO
	COMUNE DI PONTE SAN PIETRO
•	IL RESPONSABILE AREA 3.1 DOTT.SSA, LAURA MISANI
ч	
,	
	BERGAM
	\bigvee

		,
		p.
u	ASSOCIAZIONE AMICI DELLE BIBLIOTECHE BERGAMASCHE	
•	IL LEGALE RAPPRESENTANTE	
	FRANCHINA ANNA MARIA	
	les blue to be	
	V	
a		
7		
¥		
4		
		-